



EAST AFR. PROT.
GERMAN E. AFRICA
324

C O
324
REC'D
REG. 4 JAN 12

Printed

Margin
Date.
1912
Jan.
previous Paper.
296/10

Shooting Regis for German E. Africa

Sends deep fr. Berlin enclosing copy + translation of order 1 Nov. 1911, modifying & supplementing Regis of 5 Nov. 1908.

PRINTED FOR PARLIAMENT
C.6671. B. 1913

W. Butler

? print for the "Game paper"
& then I think that East + Uganda
& Nyasaland w. all be interested
to have copies both of 70/296/10 &
this paper.

all
5/11

Re-circulate in print.

JAB

Jan. 6
at once.

Mr Butler

EWK
16/1/12

Send copies of 276/10
this to form as proposed
(not) JAB Jan 18

Copy for Mr 31 24 Jan 11
Nyasaland
subsequent Paper
1099/12
4. Ws. 25, 916-17. 40,000. 11/11. A. & E. W.

324

In any further communication on this subject please quote

and address— 51669/1911.
The Under-Secretary of State,
Foreign Office,
London.

C O
324
REC'D
JAN 12



PRINTED FOR PARLIAMENT
Cd. 6671. MARCH 1913

The Under-Secretary of State for Foreign Affairs presents
his compliments to the Under-Secretary of State for the
Colonies and, by direction of the Secretary of
State, transmits herewith copy of the under-mentioned paper.

Foreign Office,

January 3, 1912.

Reference to previous letter:

G.O. Jan. 27, 1910.

30
276 1/2

Description of Inclosure.

Name and Date.	Subject.
a despatch from Earl Granville (Berlin) No. 62 Africa, dated Dec. 20, 1911.	(Shooting regulations for German East Africa.)

(Similar letter sent to

No. 62 Africa.

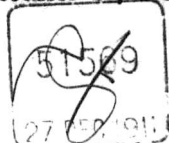
Enclosed

57

C O
324
REC'D
REG: 4 JAN 12

Berlin

December 20, 1911.



Sir,

With reference to Sir E. Goschen's despatch of this series No. 4 of January 20th 1910, I have the honour to transmit herewith copy and translation of an Order of November 1, 1911 issued by the Governor of German East Africa modifying and supplementing the Shooting Regulations of November 5, 1908, a translation of which was enclosed in the above mentioned despatch.

I have the honour to be, with the highest respect,

Sir,

Your most obedient,

humble servant,

W. G. G. G. G.

+ Translation only printed

2

C O 58
324
REC^d
REG^d 4 JAN 12
~~51569~~
27 DEC 1911

Translation of Order of the Governor of German East Africa
modifying and supplementing the Shooting Regulations
of November 5, 1908.

November 1, 1911.

In virtue of § 15 Section II and III of the Protectorate Law in connection with § 5 of the Imperial Chancellor's Ordinance respecting the powers of maritime and consular authorities and the right of the authorities to issue regulations in the Protectorates in Africa and the South Sea, of September 27, 1903, the Shooting Regulations of November 5, 1908 (Deutsches Kolonialblatt 1909, page 244 seq.) are modified or supplemented, with the approval of the Imperial Chancellor (Imperial Colonial Office) in accordance with the following paragraphs:

Article I.

§ 3 is worded as follows:-

A shooting licence (Jagdschein) is necessary in order to hunt the following animals with firearms:-

Class I. All kinds of antelopes, including gnus, with the exception of the great "Schraubenantilope" (koodoo) and the "Spießbock" (oryx); all kinds of gazelles with the exception of the "Giraffengazelle" (?), further buffaloes, colobin, marabou and "Edelreihler" (Ardea egretta)

Class II. Rhinoceros (Nashorn), giraffe, zebra, koodoo, "Spießbock" (oryx), "Giraffengazelle" (?).

Class III. Elephant.

The Governor is authorized to change the above list by means of a public notice.

Article II.

Paragraphs I and II of § 4 are worded as follows:-

"The fee for the shooting licence amounts to:-

1. if the shooting is to be carried out by natives

§ or

or coloured persons of the same legal standing as natives by means of an ordinary muzzle-loader as sold at the official offices, in a particular administration district,

a) on animals of Class I (§3), 3 rupees (small native shooting licence - kleiner Eingeborenen-Jagdschein),

b) if the shooting is to be carried out on animals of Classes I and II, 50 rupees (great native shooting licence - grosser Eingeborenen-Jagdschein).

2. 25 rupees if the shooting is to be carried out with a breech-loader on animals of Class I (§3) in a particular administration district. (District shooting licence - Bezirks-Jagdschein.)

3. 50 rupees, if the shooting is to be carried out with a breech-loader on animals of Class I (§3) in the entire Protectorate. (Small shooting licence - kleiner Jagdschein.)

4. 450 rupees, if the shooting is to be carried out with a breech-loader on animals of Classes I and II (§3). (Great shooting licence - grosser Jagdschein.)

5. 5 rupees, if the shooting is to be carried out with a breech loader on animals of Class I (§3) on a certain day within 5 successive days counting from the day on which the licence is issued. (Days shooting licence - Tages-Jagdschein.)

Persons not living in the Protectorate must pay an increased fee of 200 Rupees for the small shooting licence, and an increased fee of 750 Rupees for the great shooting licence.

Further the authorities may make the issue of each shooting licence to persons who have no permanent domicile in the Protectorate dependent on the deposit of a security up to 1000 Rupees."

The third paragraph of § 4 is to be deleted.

Article III.

§ 5 is worded as follows:-

The shooting licence is made out in the person's name and is not transferable. It is valid, except in the case of the day's shooting licence, for one year counting from the day of issue.

A shooting licence can only be renewed after its validity has expired.

The native, district and day's shooting licences (§ 4, No. 1, 2 & 5) are issued by the local administrative authorities; shooting licences coming under No. 3 and No. 4, § 4 are issued by the Central Administration or by the local administrative authorities authorized by it.

The district shooting licence (2, §4) is only granted to residents of the district; the day's shooting licence, the issue of which depends on the free judgment of the local administrative authorities, is granted only for the 5 days following the day on which it is made out.

Shooting licences giving the right to shoot with breech loading rifles, also give the right to use any rifle.

Article IV.

After § 5 the following regulations are to be inserted:-

§ 5a. The shooting of elephants (Class III) and the killing or capture of these animals is only permitted in virtue of a special permit which is only granted to holders of great shooting licences (§4, 1b and 4) and for which must be paid in advance:-

150 rupees for the first elephant,

400 " " " second " .

A permit to shoot more than 2 elephants is not granted by the Central Administration; the Imperial

Chancellor (Imperial Colonial Office) however reserves the right to make exceptions to this in certain cases.

The fees are in no case refunded.

A special certificate (permit) is issued by the local administrative authority respecting the permission granted to shoot or catch elephants; the hunter must always carry this permit with him when engaged in shooting or catching and must show it on demand to the officials charged with controlling the shooting.

The permit lapses on the expiry of the great shooting licence under which it is issued. It is then to be returned, filled up, to the administrative authority which has made it out.

In other respects the same provisions apply to the issue and withdrawal of the permit as for the great shooting licence.

§ 5b. The hunter or catcher must immediately inform the competent administrative authority of the killing or capture of each elephant.

Article V.

In § 7 the 2nd sentence of paragraph 2 is to be cancelled and the following is to be inserted as penultimate paragraph:- The withdrawal of the shooting licence may also take place if the shooting carried out by the holder of a licence must, by its manner and extent, endanger the supply of game.

For the same reason the issue of a further shooting licence may be refused to persons who have been guilty of shooting in such an unsparing manner.

Article VI.

The previous § 8 is replaced by the following provisions:

It is forbidden to shoot or kill elephant calves and

6 female

female elephants accompanied by calves.

Article VII.

The previous § 9 is replaced by the following provision:-

The appropriation of unclaimed ivory is reserved to the treasury of the Protectorate. A recompense of 25 % of the market value at the place of finding is granted to the person delivering up the ivory.

Article VIII.

The wording of § 10 undergoes the following change:-

Unwrought elephant tusks of a less weight than 15 kilograms are subject to confiscation. Broken tusks are excepted which if intact would weigh at least 15 kilograms.

about 30 lbs

Tusks weighing less than 15 kilograms are not subject to confiscation if it is proved by July 1, 1912 at the latest that they were acquired before these regulations come into force. Such tusks may only be placed on the market after having been stamped by the competent authority.

Article IX.

The following addition is made to § 13 after paragraph II:-

The Governor is further authorized to prohibit the shooting of individual species of animals in certain districts for a definite or indefinite period.

Article X.

In § 12 the words "or Class III" are to be inserted after Class II.

Article XI.

In § 18 the word "and" after Class I is to be deleted and the words "and III" are to be added after II.

Article XII.

Article XII.

In § 21 under a) the words "and III" are to be inserted after Class II and in paragraph III the words "or permit" (No.4 §5a) are to be inserted after "shooting licence".

Article XIII.

The right is reserved to issue explanatory and transitional provisions to this Order.

This Order comes into force on January 1, 1912.

Daressalam, November 1, 1911.

For the Imperial Governor,

(Signed) Methner.

8